

# #要明智

無憂的退休生活  
由您話事！

Sun   
Life Financial  
永明金融



安逸自主年金計劃

香港永明金融有限公司  
(於百慕達註冊成立)



## 未雨綢繆

# 由您決定幾時退休，而退休後又可享豐裕的每月入息

要建立退而不「憂」的退休生活，有賴未雨綢繆，及早儲備。年金計劃可助您在退休後仍可獲取保證入息，助您應付日常生活及醫療開支。若您及早籌劃並選擇一個能滿足您個人退休需要的計劃，即使面對平均壽命不斷上升及通脹，也能確保退休後入息與歲月同步前進，樂享晚年。

永明金融是您人生旅途上的可靠夥伴，助您實現人生夢想。**安逸自主年金計劃**助您於退休策劃過程化繁為簡，與您攜手創建理想退休生活，確切實現退休夢想，掌握未來。

## 安逸自主年金計劃如何為您帶來豐盛人生？

想退休後生活安寢無憂，實現未來夢想？關鍵在於如何妥善管理風險，並在退休後維持穩定且可持續的收入。您可在擁有穩健收入時開始累積退休資金，當開始退休時，便把累積的儲備轉為年金收入，保證為您退休後每月帶來收入。而**安逸自主年金計劃**正是一項靈活的分紅保險計劃，不僅為您提供豐裕的每月入息<sup>1</sup>，更兼備人壽保障，核保過程簡易<sup>2</sup>，助您穩步實踐理想退休生活。

您只需按您的未來財務需要，選擇最合適的保費繳付期、累積期、入息期及保證每月入息，**安逸自主年金計劃**即可助您規劃退休大計。您更可配合不同人生階段的需要，投保多個**安逸自主年金計劃**，適時實現各種儲蓄目標，例如退休後環遊世界，或為兒孫準備教育基金。豐盛人生由您主宰！

### 主要特點

-  1. 自主未來  
提供每月入息至100歲
-  2. 累積歸原紅利提升退休儲備  
財富更見豐裕
-  3. 簡易核保 快捷方便
-  4. 自選額外附加保障  
建立更廣闊安全網
-  5. 免費國際緊急支援服務  
隨時隨地提供援助

註：

- 每月入息為保證每月入息及非保證每月入息（如有）的總和。
- 如受保人額外附加自選附加保障，或受保人的個人已繳總保費多於港元10,000,000或美元1,250,000，可能需要進行全面核保。



# 1. 自主未來 提供每月入息至100歲

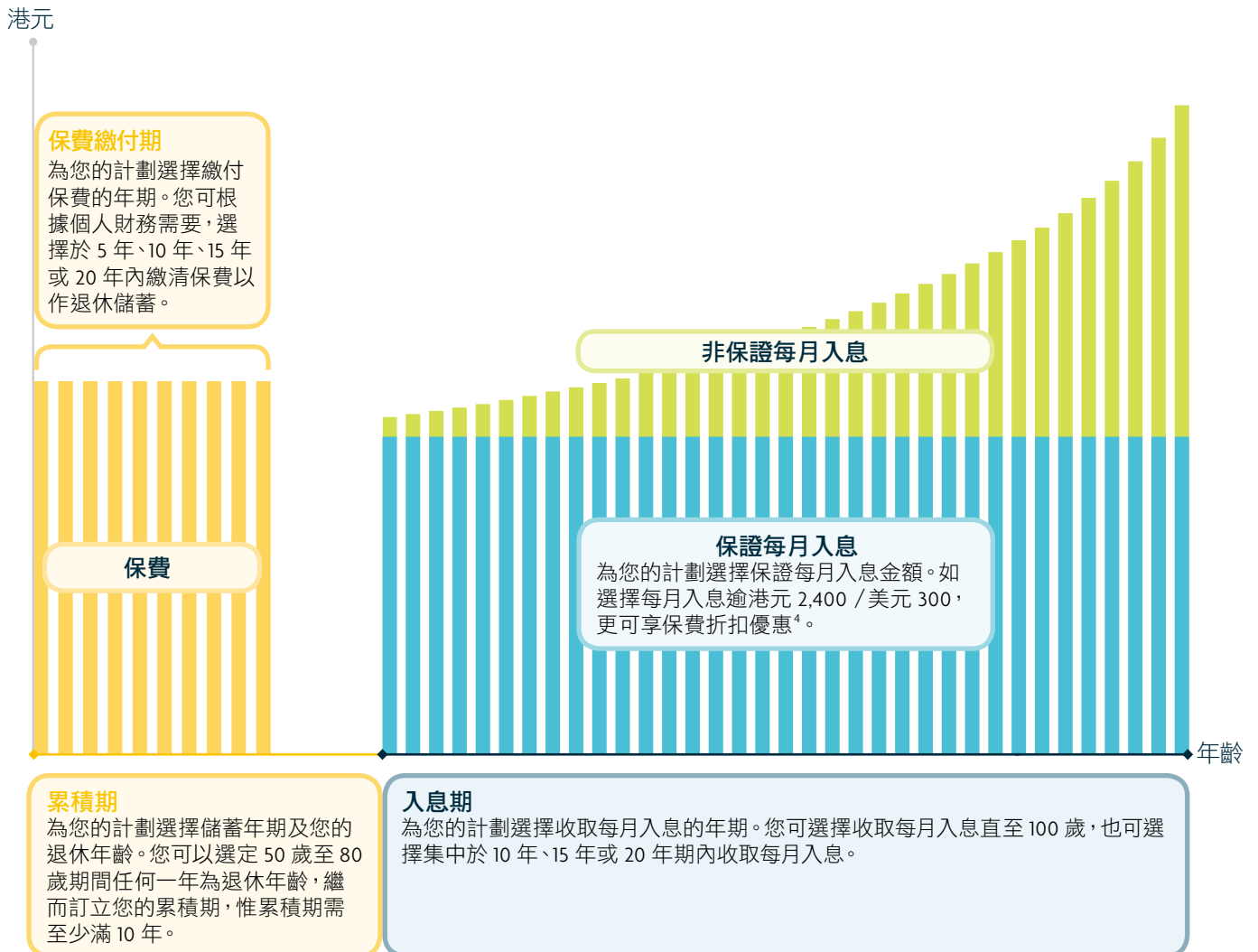
**安逸自主年金計劃**能提供每月穩定入息至100歲，助您輕鬆渡過黃金歲月。您所想的儲蓄年期、退休年齡以及開始收取每月入息、每月入息的年期及繳付保費年期，全部由您決定，靈活配合您的財務大計。

踏進入息期，您會獲得每月入息，包括您所選定的保證每月入息以及非保證每月入息<sup>3</sup>（如有），助您實現目標退休生活。在入息期內，保證每月入息不會受市場波動影響並維持不變。

各種選擇由您自主，全面配合您的退休規劃，讓您的黃金歲月更舒適自在。

註：

3. 非保證每月入息並非保證，並可因應將來的歸原紅利而不時調整。於入息期內，每個由保單日期起計每個保單月份的第1天，我們將根據每個保單周年開始的累積歸原紅利來釐定並支付非保證每月入息。當支付該筆非保證每月入息款項後，累積歸原紅利的現金價值將相應該筆款項而減少及累積歸原紅利的面值將相應該筆款項的105%而減少。



上述例子只供說明用途。實際可得的入息總額可能較以上的預期金額為高或低，或根據數個經驗因素之表現而改變，其中投資回報通常被視為主要決定因素。其他因素包括（但不限於）賠償經驗、保單開支、稅項及保單主權人的終止保單經驗。

註：

4. 請聯絡您的理財顧問了解保費折扣優惠詳情。



## 2. 累積歸原紅利提升退休儲備 財富更見豐裕

在入息期內，您除了會獲得您所選定的保證每月入息外，更可獲得非保證每月入息（如有）。非保證每月入息均來自累積歸原紅利。

自第3個保單周年日起，歸原紅利（如有）每年公布最少一次。歸原紅利一經公布即為保證，並於保單內累積。在入息期開始後，我們會根據您所累積的歸原紅利發放非保證每月入息；因此您累積的歸原紅利愈多，所獲得的非保證每月入息也會隨之而提升。

為配合不同人生階段的個人財務需要，您可選擇在入息期內每月透過自動轉賬或支票收取每月入息<sup>5</sup>。在發放每月入息前，我們會先扣除保單內任何未償還的貸款及利息（如適用）。

## 3. 簡易核保 快捷方便

**安逸自主年金計劃**的核保程序簡易快捷<sup>2</sup>，讓您輕鬆實踐理想退休生活。

註：

5. 入息發放方式受屆時的行政規則所約束。

## 4. 自選額外附加保障 建立更廣闊安全網

隨著平均壽命增加，退休人士的醫療保障需要亦預期會有所增長。因此本計劃特別備有一系列自選醫療、意外、危疾及傷殘附加保障，助您確保退休生活輕鬆無憂。詳情請與您的理財顧問聯絡。

## 5. 免費國際緊急支援服務 隨時隨地提供援助

本計劃特別提供免費24小時國際緊急支援服務<sup>6</sup>，不論您身處何地，都能為您提供緊急醫療支援，包括醫療運送及遺體運返、預繳入院訂金、運送必須之藥物及醫療器材等服務。

註：

6. 國際緊急支援服務由第三者服務機構國際救援（亞洲）公司提供。此項保障並非保證續保。有關釋義、完整的條款及細則及除外責任的詳情，請參閱批註樣本。我們將應您要求提供有關文件。

參考例子

例子一：穩定退休後的入息



A 先生  
年齡：40 歲

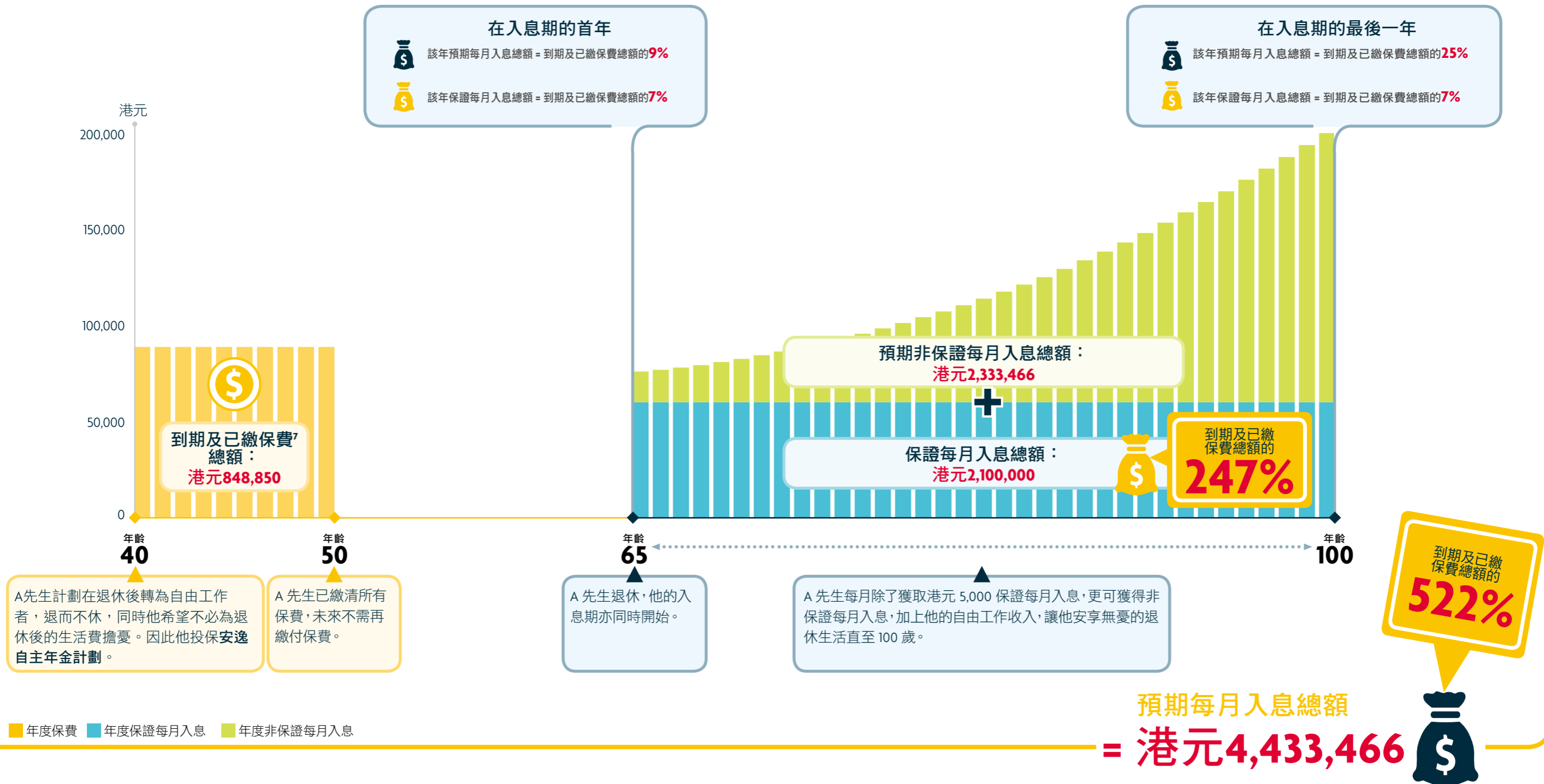
保費繳付期：10 年  
累積期：25 年  
入息期：至 100 歲  
保證每月入息：港元 5,000



小提示：

您可按需要同時投保 2 個或以上計劃，相輔相成，助您準備足夠的額外資金，實現夢想退休生活。

安逸自主年金計劃



上述例子只供說明用途。上述例子假設您已獲發放所有每月入息。實際可得的入息總額可能較以上的預期金額為高或低，或根據數個經驗因素之表現而改變，其中投資回報通常被視為主要決定因素。其他因素包括（但不限於）賠償經驗、保單開支、稅項及保單主權人的終止保單經驗。

註：

7. 到期及已繳保費總額不包括任何額外保費及自選附加保障保費。



## 例子二：輕鬆實現退休目標



B 女士  
年齡：38 歲

保費繳付期：5 年  
累積期：17 年  
入息期：20 年  
保證每月入息：港元 5,000

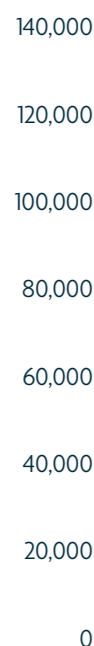


### 小提示：

您可按需要同時投保 2 個或以上計劃，相輔相成，助您準備足夠的額外資金，實現夢想退休生活。

## 安逸自主年金計劃

港元



到期及已繳保費  
總額：  
港元705,148

年齡  
**38**

年齡  
**43**

B 女士希望提早於 55 歲退休，然後環遊世界。因此，她投保安逸自主年金計劃。

B 女士已繳清所有保費，未來不需再繳付保費。

### 在入息期的首年

- 該年預期每月入息總額 = 到期及已繳保費總額的 **10%**
- 該年保證每月入息總額 = 到期及已繳保費總額的 **9%**

### 在入息期的最後一年

- 該年預期每月入息總額 = 到期及已繳保費總額的 **15%**
- 該年保證每月入息總額 = 到期及已繳保費總額的 **9%**

年齡  
**55**

年齡  
**75**

B 女士退休，她的入息期同時開始。B 女士啟程環遊世界。

B 女士每月除了獲取港元 5,000 保證每月入息，更可獲得非保證每月入息，讓她退休後安心環遊世界，不必為生活開支擔憂。

預期非保證每月入息總額：  
港元461,087

保證每月入息總額：  
港元1,200,000

到期及已繳  
保費總額的  
**170%**

到期及已繳  
保費總額的  
**235%**

■ 年度保費 ■ 年度保證每月入息 ■ 年度非保證每月入息

預期每月入息總額  
= 港元1,661,087



上述例子只供說明用途。上述例子假設您已獲發放所有每月入息。實際可得的入息總額可能較以上的預期金額為高或低，或根據數個經驗因素之表現而改變，其中投資回報通常被視為主要決定因素。其他因素包括（但不限於）賠償經驗、保單開支、稅項及保單主權人的終止保單經驗。

## 主要產品資料

計劃	安逸自主年金計劃			
最低保證每月入息	港元 1,000 / 美元 125			
保費繳付期	5 年	10 年	15 年	20 年
投保年齡	30-60 歲	30-55 歲	30-50 歲	30-45 歲
累積期	您可選擇 10 年至 35 年累積期，惟累積期須等於保費繳付期或較保費繳付期長，並在您所選定的退休年齡（必須介乎 50 至 80 歲）結束。			
入息期	10 年 / 15 年 / 20 年 / 至 100 歲			
保障年期	保障隨累積期開始而生效，並隨入息期結束而中止。			
退保利益	累積期間 保證現金價值 + 任何累積歸原紅利的現金價值 + 任何存放於香港永明金融有限公司 （「永明金融」）的其他金額 - 任何貸款及利息		入息期間 保證現金價值 + 任何累積歸原紅利的現金價值 + 任何累積每月入息 + 任何存放於永明金融的其他金額 - 任何貸款及利息	
身故保障	以較高者為準： 到期及已繳保費 <sup>7</sup> 總額的105%      或      保證現金價值的 105% - 任何已發放的保證每月入息總額 + 任何累積歸原紅利的面值 + 任何存放於永明金融的其他金額 - 任何貸款及利息			
保費繳付模式	年繳 / 半年繳 / 月繳			
保單貨幣	港元 / 美元			
保費結構	定額及保證保費，根據保證每月入息而釐定			

**重要資料：**

**紅利理念**

人壽保險涉及把風險由個人轉移至壽險公司，及集中大量保單組別的風險。分紅保險的部分風險會由保單持有人承擔或由保單持有人及壽險公司共同承擔。保單持有人可能獲分配歸原／終期／特別紅利形式的保單持有人紅利作為回報。這些紅利並不保證，金額可按年改變。

一般而言，這些保單的紅利反映其所屬保單組別一直以來的經驗。紅利基本上根據數個因素之表現而改變，其中投資回報\*（包含資產拖欠及投資成本所帶來的影響）通常被視為紅利表現的主要決定因素。其他因素包括（但不限於）索償經驗、稅項、開支及保單持有人續保率。

較預期好及較預期差的經驗會隨時間攤分，從而為保單持有人提供較穩定的紅利派發。如產品具備終期／特別紅利，透過調整終期／特別紅利率轉介之經驗一般會在較短時間內攤分。

紅利分配程序旨在確保各保單組別之間及在不同時間簽發的保單之間於可行的範圍內保持公平合理分配。在每次向保單持有人公布歸原紅利或派發終期／特別紅利時，股東亦會獲得當中部分分配。

香港永明金融有限公司董事會每年最少決定一次將公布或發放予分紅保單之保單持有人的紅利金額。此決定是根據香港永明金融有限公司委任精算師按照認可的精算原則及常法所提出的建議而落實。分紅保單業務的管理同時受香港永明金融有限公司的內部政策監管，並受內部Par Governance Committee之建議所約束。

\* 投資回報包括相關資產組合的投資收入及資產值變動。投資回報表現受利息收入及其他市場風險因素影響，包括利率或信貸息差變動、信貸事件，以及非固定收入資產的價格變動。有關與相關資產組合相連的投資政策、目標及策略的詳情，請參閱投資理念。

^ 索償經驗代表實際死亡率及發病率之經驗。續保率包括保單失效／期滿及部分退保經驗；以及對投資構成的相應的影響。開支因素只包括營運開支，並會按香港永明金融有限公司於可見未來的預期所需開支水平從分紅基金中收取。若可見未來的預期所需開支水平有所調整，保單持有人會分擔／分享該調整所產生之影響。每一個年度中任何實際開支與預期所需開支水平的差距將由股東承擔。

有關紅利履行比率之資料，請參閱香港永明金融有限公司網頁(www.sunlife.com.hk/dividendhistory\_chi)。

**投資理念（政策、目標及策略）**

本產品的投資策略乃為保單持有人提供長遠回報，及將風險維持於適當水平；並在履行保證利益的同時，為所說明之非保證利益提供合理的兌現機會為主要目標。

此投資策略的資產組合包括多項固定收入資產如國家債券、企業債券及企業貸款；以及非固定收入資產即如類近股票之投資。固定收入資產的信用評級結構為多類別的投資級別證券組合。根據我們的風險承受程度及投資政策，除非資產組合於持有期間被降低信用評級，否則不可投資於投資級別以下的資產。

本產品現時之長期目標資產組合如下：

資產類別	目標資產組合
固定收入資產	70% - 90%
非固定收入資產	10% - 30%

實際資產組合百分比將根據市場情況及投資經驗而有所變化。分散投資於不同資產類別有助長期維持更穩定的投資回報。

資產的貨幣單位在適當情況下將與保單貨幣一致，惟亦會考慮可供選擇投資之資產及在風險與回報之間作出平衡。不相配的貨幣風險將以適當的對沖工具管理。衍生工具亦可用於對沖市場風險，但不預期使風險水平超越既定的風險承受能力。

以上投資策略可能有所更改，惟任何改動必須先通過內部嚴謹的審批過程。如有任何重要更改，我們將會通知保單持有人。

### 主要產品風險：

1. 您需按照所選定的保費繳付期繳付此基本計劃的保費。如於保費到期日或之前您仍未繳付保費，我們會給予自保費到期日起計31天的寬限期，期間此保單仍然會維持生效。在寬限期屆滿時，任何未繳付的保費將自動以貸款方式由我們代為支付。若此保單中可供貸款的餘額少於未繳付的保費，保單將會於保費到期日自動失效。
2. 請注意，如您提早終止此保單或提早停止繳付保費，您所獲得的金額可能顯著少於您在計劃下已繳付的保費總額。
3. 如發生以下情況，我們有權終止此基本計劃（以最先者為準）：
  - a. 累積保單貸款及利息超過保證現金價值及累積歸原紅利之現金價值（如有）及任何存放於永明金融的其他金額的總和；
  - b. 於寬限期屆滿時，我們尚未收訖有關保費，而我們未有可供貸款的款項；
  - c. 受保人身故；或
  - d. 基本計劃保單期滿。
4. 任何涉及保單貨幣與其他貨幣互相兌換的交易將承受外匯風險，例如保單貨幣之匯率變動。
5. 由於通脹有機會導致未來的生活費用增加，即使我們履行合約責任，您的利益亦有可能不足以應付您的需要。因此，在計劃利益時，您應考慮通脹帶來的影響。
6. 此基本計劃乃由香港永明金融有限公司所簽發的保單，您所獲得的利益將視乎香港永明金融有限公司的支付能力。如我們因無力償還而未能履行保單下的合約責任，您可能損失全部或部分已繳保費及利益。

### 重要提示：

此推銷刊物僅供參考。有關字詞的釋義及保障範圍的完整的條款及細則的詳情，請參閱保單文件樣本。

### 取消保單的權利：

通過給我們的書面請求，您的保單將被取消及任何已繳款項將被退還，條件是：(1)您取消保單的書面請求必須由您簽署，並在自保單／通知書（說明可以領取保單及冷靜期到期之日）交付予您／您的代表後的21天內（以較早者為準），並由我們的辦事處（香港九龍廣東道15號港威大廈永明金融大樓8樓）直接收到；及(2)若我們已根據保單支付任何收益，則不會退還任何款項。

## 關於香港永明金融

香港永明金融乃加拿大永明人壽保險公司的全資附屬公司，於1892年2月22日成立，提供卓越的產品及服務超逾125年，致力令香港更閃亮。

香港永明金融是主要的國際金融服務機構，透過專業及經驗豐富的銷售團隊為個人及企業客戶提供各類產品和服務。我們為您提供人壽和醫療保障、財富管理及退休策劃全面的綜合方案。此外，我們不僅提供多元化的產品，更擁有團體福利及第三者退休金行政管理的豐富經驗。

我們深明您於人生不同階段的各種需要，因此提供多種保險產品，包括儲蓄及人壽保障、康健及意外、萬用壽險與投資壽險計劃。**安逸自主年金計劃**屬永明金融儲蓄及人壽保障系列保險產品，旨在為您提供完善的退休方案。

## 永明金融產品組合



您可透過以下途徑了解我們更多的資訊：

- 網址：[www.sunlife.com.hk](http://www.sunlife.com.hk)
- 客戶服務熱線：**2103 8928**
- 請聯絡您的理財顧問

- **App Store:** 永明展廊



此推銷刊物旨在香港派發，並不能詮釋為在香港境外提呈銷售、游說購買或提供任何香港永明金融有限公司的產品。有關釋義及完整的條款及細則的詳情，請參閱保單文件樣本。我們將應您要求提供有關文件。如果此推銷刊物與保單文件內容不符，則以保單文件為準。

**香港永明金融有限公司**  
(於百慕達註冊成立)

**「理財軒」**

香港九龍廣東道15號港威大廈  
永明金融大樓8樓

**客戶服務熱線：**2103 8928

**傳真：**2103 8938

[www.sunlife.com.hk](http://www.sunlife.com.hk)

永明金融集團成員之一  
總公司設於加拿大多倫多

2018年1月編印

由香港永明金融有限公司刊發

